Prior to use, carefully read the instructions for use. GB

GC Fuji PLUS™

RADIOPAQUE REINFORCED GLASS IONOMER LUTING CEMENT

GC Fuji PLUS is a resin reinforced glass ionomer designed for final cementation of metal and porcelain fused to metal castings, including crowns, bridges, inlays, and onlays. GC Fuji PLUS is also recommended for use with reinforced all ceramic crowns (e.g. Procera). As with all glass ionomer materials, GC Fuji PLUS is biocompatible and offers a sustained fluoride release into the teeth.

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

1. Cementation of all types of metal, porcelain fused to metal, and resin crowns, inlays, onlays, and bridges.
2. Cementation of porcelain inlays.
3. Cementation to all types of core material.
4. Cementable reinforced all ceramic crowns (e.g. Procera).

CONTRAINDICATIONS

1. In rare cases the product may cause sensitivity to some persons. If such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.
2. Conventional ceramic restorations such as crowns, bridges, onlays and veneers.
3. Resin bonded bridges that do not contain conventional retainers (e.g., Maryland Bridges)
4. GC Fuji PLUS CONDITIONER contains 2% Ferric Chloride. Not recommended for use with products that contain Epinephrine, which is known to react with iron containing products and may stain oral tissue.

DIRECTIONS FOR USE

1. Powder and Liquid Dispensing

a) The standard powder and liquid ratio is 2.0g / 1.0g (1 level large scoop of powder to 3 drops of liquid, or 1 level small scoop of powder to 1 drop of liquid).
b) For accurate dispensing of powder, fluff by tapping the bottle against the hand or a hard surface. Do not shake or invert.
c) Hold the liquid bottle vertically and squeeze gently.
d) Close bottles immediately after use.

2. Mixing

Dispense powder and liquid onto the mixing pad. Using a plastic spatula, add all the powder to the liquid. Mix rapidly for 20 seconds.
NOTE :
For larger amounts for a bridge, etc., divide the powder into 2 equal parts. Mix the first portion with all of the liquid for 15 seconds. Incorporate the remaining portion and mix thoroughly for 15-25 seconds (total 30-40 seconds). Working time is 2 minutes from completion of mix at 73.4°F (23°C). Higher temperatures will shorten working time and lower temperatures will extend it.

3. Cementation Procedure

a) Isolate the tooth : Isolation can be accomplished by placing retraction cord in the sulcus of all teeth with subgingival margins.
b) For routine cementation procedures, clean the preparation with pumice and water. Rinse thoroughly. Blot away excess water with a cotton pellet or sponge. DO NOT DESICCATE. Prepared surfaces should appear moist (glistening) at the time of cementation.
NOTE :
For cementation of cases in which extra retention of the restoration is desired, clean the preparation with pumice and water. Using a cotton pellet or sponge, apply GC Fuji PLUS CONDITIONER to the tooth surface for 20 seconds. Rinse thoroughly. Blot away excess water with a cotton pellet or sponge. DO NOT DESICCATE. Prepared surfaces should appear moist (glistening) at the time of cementation.
c) Mix the cement rapidly.
d) Coat the bonding surfaces of the restoration with 1mm of cement and seat within 30 seconds after the completion of mix. DO NOT OVERFILL THE CASTING. For inlays or onlays, apply a thin layer of cement to the bonding surfaces of the tooth. For porcelain inlays, pre-treat bonding surfaces with silane according to the manufacturer's instructions.
e) Remove excess cement at the first formation of gel stage.
f) Maintain isolation until set is verified (approximately 4 minutes).
NOTE :
Applying GC Fuji COAT LC or an unfilled resin (light-cured) at the margins is an option that will further ensure an effective marginal seal.

STORAGE

Store in a cool and dark place (39.2-77.0°F, 4-25°C).
(Shelf life : Powder, 3 years; liquid, 2 years from date of manufacture)

SHADES

Yellow

PACKAGING

1: 1 package : 7g powder,
4g (3.4mL) liquid,
powder scoop.

CAUTION

1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water.
2. In case of eye contact, flush immediately with water and consult a physician.
3. DO NOT mix powder or liquid with any other glass ionomer products.

Leer cuidadosamente las instrucciones antes de su uso. E

GC Fuji PLUS™

CEMENTO DE IONÓMERO DE VIDRIO REFORZADO RADIOPACO PARA CEMENTAR

GC Fuji PLUS es un ionómero de vidrio reforzado con resina diseñado para la cementación final de coronas de metal y porcelana fusionado con metal , para puentes, inlays y onlays. GC Fuji PLUS es también recomendado para usarse con coronas de cerámica (ejem. Procera). Como en todos los materiales de ionómeros de vidrio, GC Fuji PLUS es biocompatible y ofrece una sostenida liberación de fluor dentro del diente.

Para ser usado solamente por profesionales de la odontología y con las recomendaciones indicadas.

RECOMENDACIONES INDICADAS

1. Cementación de todo tipo de metal, porcelana fusionada a coronas de resina y metal, inlays, onlays y puentes.
2. Cementación de inlays de porcelana.
3. Cementaciones de muñones de todo tipo.
4. Refuerzo cementable de toda clase de coronas de cerámica (ejem. Procera.)

CONTRAINDICACIONES

1. En raras ocasiones el producto puede causar sensitividad a algunas personas. Si se presenta una de estas reacciones, descontinúe el uso del producto y contacte a un medico.
2. Restauraciones de cerámica convencionales como coronas, puentes, onlays y revestimientos.
3. Puentes de resina adheridos que no contengan retenedores convencionales (ejem. Puentes Maryland).
4. GC Fuji PLUS CONDITIONER contiene 2% de cloruro férrico. No se recomienda usar con productos que contengan Epinefrina, la cual es sabido que reacciona con productos que contienen hierro y pueden manchar el tejido oral.

DIRECCIONES PARA SU USO

1. Presentación de polvo y líquido

a) La dosis estándar de polvo y líquido es 0,2gr/1,0gr (una cucharada nivelada grande de polvo por 3 gotas de líquido, o una cucharada nivelada pequeña de polvo por 1gota de líquido).
b) Para obtener una medida exacta del polvo, golpee suavemente el bote contra la mano o contra una superficie dura. No lo agite o lo voltee.
c) Detenga el bote del líquido verticalmente y apriete suavemente.
d) Cierre el bote inmediatamente después de usar.

2. Mezclado

Disperse el polvo y el líquido en un block de mezclado. Usando una espátula de plástico, agregue todo el polvo al líquido. Mezcle rápidamente por 20 segundos.
Nota :
Para cantidades mayores, como para un puente, divida el polvo en dos partes iguales.
Mezcle la primera porción con todo el líquido por 15 segundos. Incorpore la otra porción de polvo y mézclelo completamente de 15 a 20 segundos (total 30-40 segundos). El tiempo de trabajo es de 2 minutos desde cuando se completa la mezcla a 73,4°F (23°C). A mas altas temperaturas el tiempo de trabajo se reduce y a mas bajas temperaturas el tiempo de trabajo se extiende.

3. Procedimiento de la cementación

a) Aísle el diente: el aislamiento se puede obtener colocando un cordón de retracción en el sulco de todos los dientes con margenes sub-gingivales.
b) Para cementaciones de rutina, limpie la preparación con agua y piedra pómez. Enjuague completamente. Remueva la humedad usando algodón. NO SEQUE EN EXCESO. Las superficies preparadas se deben verse húmedas (brillosas) a la hora de la cementación.
Nota :
Para cementaciones de casos donde se requiera una retención extra, limpie la preparación con piedra pómez y agua. Usando un algodón o esponja, aplique GC Fuji PLUS CONDITIONER a la superficie del diente por 20 segundos. Enjuague completamente. Remueva el exceso de agua con un algodón o esponja. NO SEQUE EN EXCESO. Las superficies preparadas se deben ver húmedas (brillosas) a la hora de la cementación.
c) Mezcle el cemento rápidamente.
d) Aplique una capa de cemento en la superficie de la restauración de 1 milimetro y coloquela en los primeros 30 segundos después de completar la mezcla. NO SOBRELLENE LA CORONA. Para inlays o onlays, aplique una capa mas fina de cemento a la superficie de unión del diente.
Para inlays de cerámica trate primero la superficie de unión con silano, de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
e) Remueva el exceso de cemento cuando éste empieze a tomar una consistencia como un gel.
f) Mantenga el aislamiento hasta que se verifique el fraguado (4 min. Aprox.).
Nota :
El aplicar GC Fuji COAT LC o un barniz (de foto curado) en los márgenes es una opción que le puede asegurar un sello marginal efectivo.

ALMACENAMIENTO

Mantenga el producto en un lugar fresco y oscuro (39,2– 77,0°F, 4-25°C).
(Fecha de caducidad : polvo 3 años, líquido 2 años después de la fabricación)

COLOR

Amarillo

EMPAQUE

Paquete 1:1 : 7 gr de polvo,
4 gr (3,4mL) de líquido,
cucharilla para medir.

PRECAUCION

1. En caso de contacto con tejido oral o con la piel, remueva inmediatamente con una esponja o algodón remojado en alcohol. Enjuague con agua.
2. En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente con agua y consulte a un médico.
3. No mezcle polvo o líquido con ningún otro producto de ionómero de vidrio.

Antes de usar, gentilmente leia as instruções de uso. P

GC Fuji PLUS™

IONÔMERO DE VIDRO REFORÇADO RADIOPACO PARA CIMENTAÇÃO

GC Fuji PLUS é um Ionômero de vidro reforçado com resina para cimentação de metal e porcelana com metal, incluindo coroas, pontes, Inlays e Onlays. GC Fuji PLUS é também recomendado para ser usado como reforço de todas as coroas cerâmicas. Como todo Ionômero de vidro, GC Fuji PLUS é biocompatível e oferece a liberação contínua de flúor no dente.

Para uso exclusivo de profissionais da área odontologia nas suas aplicações recomendadas pelo fabricante.

APLICAÇÕES RECOMENDADAS

1. Cimentação de todas os tipos de metais, coroas de resina e cer6amica sobre metal, inlays, onlays e pontes.
2. Incrustações em Inlay de cerâmica.
3. Cimentação de todos os tipos de materiais "core".
4. Cimento reforçado para todos os tipos de coroas de cerâmica.

CONTRA-INDICAÇÕES

1. Em casos excepcionais pode causar sensibilidade a algumas pessoas. Caso ocorra essa sensibilidade interromper o uso do produto e encaminhar o paciente ao médico.
2. Restaurações convencionais de cerâmica como coroas, pontes, onlays e venners.
3. Ponte adesiva que não contenham retenções convencionais.
4. GC Fuji PLUS CONDITIONER contêm 2% ferro clorídrico. Não recomendado para ser usado com produtos que contenham epinefrina que como se sabe produz uma reação manchando os tecidos orais.

MODO DE USAR

1. Preparação de pó e líquido

a) A proporção correta de pó e líquido é 2,0gr / 1,0gr (1 colher grande rasa de pó para 3 gotas do líquido, ou 1 medida pequena rasa da colher do pó para 1 gota do líquido).
b) Para colocar uma medida exata de pó, golpear o frasco contra a mão. Não se deve agitar nem inverter.
c) Manter verticalmente o frasco de líquido e apertar suavemente.
d) Tapar o frasco imediatamente após o uso.

2. Mistura

Dispense o pó e o líquido no bloco de espatulação. Incorpore todo o pó ao líquido com a ajuda de uma espátula de plástico. Misturar rapidamente durante 20 segundos.
Nota :
Para quantidades maiores como uma ponte, etc, divida o pó em duas partes iguais. Misture a primeira porção com todo o líquido durante 15 segundos. Introduzira porção remanescente do pó e misture tudo perfeitamente durante 15-25 segundos (total 30-40 segundos). Desse momento você dispõe de 2 minutos de tempo de trabalho desde que acabou a mistura, a 23°C (73,4°F). Quanto maior a temperatura menor o tempo de trabalho.

3. Técnica de Cimentação

a) Isolamento do dente : Isolamento pode ser feito colocando um fio retrator nos sulcos de todos os dentes deixando a margem subgengival.
b) Prepara o dente seguindo as técnicas convencionais. Limpar os dentes preparados com pedra pomes e água. Lavar bem com água. Secar com uma bolinha de algodão ou seringa de ar suavemente. NÃO DESSECAR. Os melhores resultados se obtém quando as superfícies preparadas parecem úmidas (com brilho) no tempo da cimentação.
Nota :
Para cimentação de casos que são necessárias extra retenções, limpe o preparo com pedra pomes e água. Usando uma bolinha de algodão ou esponja, aplique GC Fuji PLUS CONDITIONER na superfície por 20 segundos. Lave generosamente. Secar com uma bolinha de algodão ou seringa de ar suavemente. NÃO DESSECAR. Os melhores resultados se obtém quando as superfícies preparadas parecem úmidas (com brilho) no tempo da cimentação
c) Misturar o cimento rapidamente.
d) Recubra a superfície interna da restauração com 1mm de cimento e coloque a peça em 30 segundos. Não encha a peça a ser cimentada. Para incrustações de Inlays e Onlays aplicar somente uma fina camada de cimento sobre a superfície de união. Para Inlays de porcelana, faça um pré tratamento de adesão na superfície com silano, de acordo com as instruções do fabricante.
e) Eliminar o excesso de cimento ao início da formação de gel.
f) Mantenha pressionado e isolado até a certeza de que o material tomou presa (aproximadamente 4 minutos).
Nota :
Aplique GC Fuji COAT LC ou resina sem carga fotopolimerizável nas margens para Ter a certeza de um selamento marginal.

ARMAZENAGEM

Conservar em local frio e escuro a temperatura de 4–25°C (39,2–77,0°F)
(Duração : 3 anos pó e 2 anos líquido a partir da data de fabricação)

COR

Amarelo

EMBALAGEM

Kit 1 : 1 : 7gr de pó,
4gr (3,4mL) de líquido,
colher de medida para o pó.

PRECAUÇÃO

1. Em caso de contato com o tecido oral ou da pele, eliminar imediatamente com uma esponja ou bola de algodão embebida em álcool e enxaguar.
2. Em caso de contato com os olhos, lavar imediatamente com água e procurar orientação médica.
3. Não misturar pó e líquido com nenhum outro componente de Ionômero de vidro.

Avant toute utilisation, lire attentivement le mode d'emploi. F

GC Fuji PLUS™

CIMENT VERRE-IONOMÈRE RENFORCÉ RADIOPAQUE POUR SCELLEMENT

GC Fuji PLUS est une résine renforcée au verre ionomère conçu pour le scellement final des coulées de métal ou céramométalliques, incluant les couronnes, les ponts, les incrustations et les onlays. GC Fuji PLUS est aussi recommandée pour toutes les couronnes de céramique (ex : Procera). Comme tous les matériaux au verre ionomère, GC Fuji PLUS est biocompatible et dégage du fluorure dans les dents.

Pour usage par des professionnels de la santé dentaire uniquement pour les indications recommandées.

INDICATIONS RECOMMANDÉES

1. Scellement de tous les types de couronnes : de métal, céramométalliques et de résine, incrustations, onlays et ponts.
2. Scellement d'incrustations de porcelaine.
3. Scellement de tous les types de matériaux de reconstruction pour moignon.
4. Le scellement renforce toutes les couronnes de céramique (ex : Procera).

CONTRE-INDICATIONS

1. En de rares occasions, le produit peut causer de la sensibilité chez certaines personnes. Si de telles réactions surviennent, cesser l'utilisation du produit et référer le patient à un médecin.
2. Les restaurations conventionnelles de céramique, telles les couronnes, les ponts, les onlays et les placages laminés.
3. Les ponts sans ancrage conventionnel liés à la résine (ex., Maryland Bridges)
4. Le CONDITIONNEUR GC Fuji PLUS contient 2% de chlorure ferrique. Usage non recommandé avec des produits qui contiennent de l'épinéphrine, car elle réagit avec les produits contenant du fer et peut tacher les tissus buccaux.

MODE D'EMPLOI

1. Préparation de la poudre et du liquide

a) La proportion standard de poudre et de liquide est de 2,0g / 1,0g (1 grande mesure de poudre pour 3 gouttes de liquide ou une petite mesure pour une goutte de liquide).
b) Pour une préparation précise de la poudre, taper la bouteille contre la main ou sur une surface dure. Ne pas brasser ou inverser la bouteille.
c) Tenir la bouteille de liquide verticalement et presser délicatement.
d) Fermer immédiatement les bouteilles après leur utilisation.

2. Mélange

Préparer la poudre et le liquide sur le bloc pour mélange. Utiliser une spatule de plastique, Ajouter toute la poudre au liquide. Mélanger rapidement pendant 20 secondes.
NOTE :
Pour une quantité plus importante pour un pont, etc., diviser la poudre en 2 portions égales.
Mélanger la première portion avec tout le liquide pendant 15 secondes. Incorporer la portion restante et mélanger parfaitement pendant 15-25 secondes (30-40 secondes en tout). Le temps de travail est de 2 minutes pour la réalisation du mélange à 73,4°F (23°C). Des températures plus élevées raccourcissent le temps de travail et des températures plus basses le rallongent.

3. Procédure de scellement

a) Isoler la dent : L'isolation peut se faire en plaçant un cordon de rétraction dans le sillon de toutes les dents avec marges sous-gingivales.
b) Pour les procédures de routine de scellement, nettoyer la préparation avec une pierre ponce et de l'eau. Rincer à fond. Éponger l'excédent d'eau avec une boule de coton ou une éponge. NE PAS ASSÉCHER. Les surfaces préparées doivent avoir une apparence humide (luisante) au moment du scellement.
NOTE :
Pour les cas ou le scellement exige une rétention supplémentaire de la restauration, nettoyer la préparation avec une pierre ponce et de l'eau. À l'aide d'une boule de coton ou d'une éponge, appliquer le CONDITIONNEUR GC Fuji PLUS sur la surface de la dent pendant 20 secondes. Rincer à fond. Éponger l'excédent d'eau avec une boule de coton ou une éponge. NE PAS ASSÉCHER. Les surfaces préparées doivent avoir une apparence humide (luisante) au moment du scellement.
c) Mélanger rapidement le ciment.
d) Couvrir les surfaces de liaison de la restauration avec 1mm de ciment et attendre 30 secondes après la réalisation du mélange. NE PAS REMPLIR LA COULÉE À L'EXCÈS. Pour les incrustations ou les onlays, appliquer une fine couche de ciment sur les surfaces de liaison de la dent.
e) Enlever le ciment excédentaire à la première formation du stade de gel. Pour les inlays céramiques, pré-traiter la surface avec du silane.
f) Maintenir l'isolation jusqu'à la prise complète (environ 4 minutes).
NOTE :
Appliquer une couche de GC Fuji COAT LC ou une résine non renforcée (photopolymérisée) aux marges demeure une option qui assurera un scellement marginal efficace.

ENTREPOSAGE

Entreposer dans un endroit frais et sombre (39,2-77,0°F, 4-25°C).
(Péremption : Poudre 3 ans – liquide 2 ans à partir de la date de fabrication)

NUANCE

Jaune

EMBALLAGE

emballage 1 : 1 : 7g de poudre,
4g (3,4mL) de liquide,
mesure pour la poudre.

ATTENTION

1. En cas de contact avec les tissus buccaux ou la peau, enlever immédiatement avec une éponge ou une boule de coton imbibée d'alcool. Rincer à l'eau.
2. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.
3. NE PAS mélanger la poudre ou le liquide avec une autre produit au verre ionomère.

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED by
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.

PRINTED IN JAPAN 200331GC